

PLACE  
STAMP  
HERE

**Assemblyman Ron Kim**  
136-20 38th Avenue, Suite 10A  
Flushing, NY 11354

“作為您的代表，我將確保把您的心聲大聲清楚地向奧本尼轉達。我每天都在抗爭，為我們各個家庭建設更光明的未來。”

- 州眾議員  
金兌錫

## 州眾議員金兌錫 隨時幫助您

請閱讀了解我的社區辦公室如何能幫助您和您的家庭



# 州眾議員金兌錫 是您在奧本尼的代言人



作為您在州眾議院的代表，我為您工作。我的職責是聽取您關注的事情，採取行動，並在皇后郡獲得實際的結果。

我將為加強我們的學校、保護小型企業、確保平等獲得資源以及維修我們的街道和橋樑而抗爭，從而使我們的社區更加強大，並朝著正確的方向前進。

我將始終聆聽您的心聲。

## 我的大門始終向您

我的辦公室能幫助您解決以下問題

- ✓ 獲得政府的表格，並幫助申請政府的各種福利
- ✓ 了解有關家庭能源補助項目（HEAP），學校房地產稅減免計畫（STAR）、老人藥品保險計劃（EPIC）或政府的其他項目
- ✓ 回答任何有關紐約州政府的問題
- ✓ 聆聽並解決在社區中發生的問題
- ✓ 免費服務，如：年收入報稅，法律諮詢，以及多語種口譯



我的社區辦公室每個工作日都辦公，辦公時間是：上午10:00 至下午 5:00 歡迎來訪或給我們打電話！

州眾議員金兌錫

136-20 38th Avenue, Suite 10A • Flushing, NY 11354  
718-939-0195 • kimr@nyassembly.gov

只要我們共同努力，就能把皇后郡建設得比以往任何時候都更加強大。請填寫下表並寄回給我，告訴我您最關注哪些事情。

姓名：\_\_\_\_\_

其他問題、疑問或關注

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

您最關注以下哪些問題？

就業

住房

教育

公眾安全

醫療保健

道德

本地基礎建設

經濟發展

小型企業

政府的透明度